

《青鸟》

图书基本信息

书名：《青鸟》

13位ISBN编号：9787532755035

10位ISBN编号：7532755037

出版时间：2011-10

出版社：上海译文出版社

作者：(比利时)梅特林克

页数：190

译者：郑克鲁

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

前言

比利时戏剧家莫里斯·梅特林克是欧洲象征派戏剧的代表，用法文写作，获得1911年度的诺贝尔文学奖，授奖词称他的“作品风格具有明显的创意和独特性，全然不同于传统的文学形式，在他笔下流露出来的理想主义特质把我们引向至高的神圣境界并紧扣我们的心弦”。梅特林克1862年8月29日生于比利时的根特，这个城市的居民大多信奉天主教，保守而富裕，是佛兰德尔地区的文艺复兴运动中心，并对象征主义思潮作出过贡献。梅特林克先在根特大学学法律，1886年到巴黎继续学习法律，但他抛弃了律师职业。他结识了巴那斯派诗人，随后发表了一本诗集《温室》（1889），受到好评。这本诗集探索人的精神世界，将人的灵魂说成被奄奄一息地封闭在温室之中。当时正是象征派诗人活跃在文坛的时代，梅特林克的早期剧作便受到了象征派的影响。象征派在诗歌创作上成绩斐然，但是在戏剧舞台上却建树不多，唯有梅特林克一枝独秀。他的第一部剧作《纳莱娜公主》（1890）已引起评论界注意。1890年以后，他发表了三部曲《不速之客》、《盲人》和《七公主》。《佩莱亚斯和梅丽桑德》（1893）是他的一部重要剧作，使他成为象征派剧作的最重要代表，后来由德彪西谱成歌剧。1896年梅特林克定居巴黎，接二连三地发表剧作，其中有《莫娜·瓦纳》（1902）、《乔赛尔》（1903）、《青鸟》（1909）等，并发表了几部散文集，如《卑微者的财富》（1896）、《明智和命运》（1898）、《蜜蜂的生活》（1901）、《蚂蚁的生活》（1930）。第一次世界大战后，他住在法国南方。比利时政府给予他伯爵称号。第二次世界大战期间，他移居到美国的佛罗里达州，直到1947年才返回法国。1949年5月5日，梅特林克逝世于尼斯。梅特林克的戏剧与古典主义戏剧不同，不采用重大题材，不企求唤起观众的怜悯或恐惧。他的戏剧与浪漫主义戏剧也不同，没有英雄，即使国王、神仙也像平常人。他不写主人公如何战胜命运，而是描写主人公被动地接受命运，听任命运的摆布，只有少数剧作描写主人公去寻找更好的命运。梅特林克笔下的正面人物是美与善的化身，反面人物则是丑与恶的代表。他的作品虽然带有忧伤的情调、悲观的色彩和明显的宿命论观点，但他通过对弱者的同情、对美的歌颂、对光明的渴求，而给予观众向往正义的感受。他的语言充满诗意。他的戏剧往往带有梦幻色彩，在梦幻中隐藏事物的本质，舞台意境似梦非梦，也具有象征意义。关于象征，梅特林克说过一段话：“我相信有两种象征：一种可以称之为先验象征……它从抽象出发，竭力让这种抽象具有人性。这种象征深深触及寓意，其典范是《浮士德》第二部和某些歌德的故事……另一种象征更多是下意识的，是在诗人不知不觉中产生的，几乎总是远离他的思想：这种象征产生于人类的天才创造；其典范存在于埃斯库罗斯的戏剧中。”梅特林克的象征可以说是这两种象征手法的综合，它也体现在《青鸟》一剧中。《青鸟》是梅特林克的代表作，此剧1908年在莫斯科第一次搬上舞台。这是一部童话剧，集神奇、梦幻、象征于一炉。故事描写圣诞节前夜穷樵夫的一对儿女蒂蒂儿和米蒂儿盼望得到圣诞礼物，他们只能望见旁边宫殿里灯火辉煌的盛况。他们平静地睡着时，梦见仙女请他们为她病重的女儿寻找象征幸福的青鸟。仙女给了他们一颗有魔力的钻石，他们转动钻石，便出现各种景象。他们在光、水、面包、火、糖、奶、猫和狗的陪伴下，见到了各种奇景，经历了千辛万苦，克服了千难万险，青鸟总是得而复失。梦醒后，蒂蒂儿把自己心爱的斑鸠送给邻居，斑鸠变成了青鸟，原来青鸟就在身边。剧本表明，只有甘愿把幸福给予别人，自己才能得到幸福。梅特林克一生喜爱孩子，他在《青鸟》中描绘孩子童年的快乐生活，也展示了穷人孩子童年的悲惨状况。梅特林克认为，孩子之所以有幸福，是因为有母爱，母爱是超越贫富之上的，母爱的财富是无尽的：“凡是喜爱自己的孩子的母亲全都是富有的，没有长得丑的，也没有老的……她们的爱永远是最美好的欢乐。当她们悲伤的时候，只要得到孩子的一个亲吻，或者吻一下孩子，她们的泪珠在她们的眼睛深处就变成星星。”母亲使孩子拥有幸福、温暖的童年，所以梅特林克对穷孩子们说：“你们家里也有幸福！”更进一步，梅特林克让孩子们热爱自己的邻居：只有和大家共享幸福，才能拥有真正的幸福。梅特林克认为官能享受不是幸福。剧中第四幕第九场，蒂蒂儿一行来到幸福园，遇到最肥胖的幸福、产业主的幸福、虚荣心得到满足的幸福、无所事事的幸福等等假幸福，他借“光明”之口说：“这些都是害人的，使人意志消磨。”在有神力的钻石的光芒照耀下，“个个肥胖的幸福像泄了气的皮球，眼看着瘪下去……他们赤裸着身体，丑陋，干瘪，一副可怜相”，只好逃到痛苦洞穴中。梅特林克认为世界上的幸福很多，超过了人们所想象的，但是大部分人却视而不见。幸福实际上就在身边，家庭和睦、身体健康、拥有母爱、公正，等等，都是快乐。但真正的幸福需要用心去寻找，去探索，去发现。不过，人在寻找幸福的路途中会遇到重重阻碍，黑暗、死亡、怯懦会布下无数陷阱。梅特林克号召人们在光明的指引下去寻找代表幸福的青鸟，揭开“使生命遭受灾难的一切奥秘”。他指出：“所有

《青鸟》

不幸、灾祸、疾病、恐怖、浩劫”都无法阻挡人们前进的步伐，“每当你们看到月光溶溶，看到星光灿烂，看到朝霞升起，看到灯火闪亮的时候”，幸福就在那里；“每当你们心灵里迸发出美好、明亮的思想火花的时候”，幸福就在那里。寻找青鸟是孩子们做的一个梦，这个梦中有现实世界的种种困难、贫穷、饥饿、死亡、虚伪，梅特林克认为：“我们自我的反光就投射在这场梦幻中”，梦是“我们真实而永恒不变的生活”，人们拥有这个自我，“比激情的或纯理性的自我更为深沉”。《青鸟》将传统的所有童话题材糅合在一起，加以创新。它摆脱了梅特林克所受到的悲观主义的影响（这也是象征主义的特点），表达了对生活的信心和对死亡的藐视，礼赞了美与光明，讴歌了理想和乐观主义，以色彩绚丽的舞台背景和变幻无穷的奇特场景，展示了一幅幅迷人而又梦幻般的景象。它是一部深得孩子们喜爱，同时又让成人获得新颖的视觉感受的优秀剧作。

《青鸟》

内容概要

梦幻剧《青鸟》（1908），是梅特林克的代表作，也是欧洲戏剧史上一部融神奇、梦幻、象征于一炉的杰作。

樵夫的儿子蒂蒂尔和女儿米蒂尔在圣诞节前夜梦见仙女，她看来象邻居贝尔兰戈太太，她要两个孩子外出给她生病的孙女寻找青鸟。兄妹俩用仙女赐予的魔钻，召来了面包、糖、火、水和猫狗等的灵魂。在光的引导下，他们相继到记忆之乡、夜宫、森林、墓地、幸福乐园、未来王国等地寻找，然而青鸟找到后却得而复失。最终他们在未来王国捉到了青鸟，便告别了朋友，返回家园……

《青鸟》

作者简介

《青鸟》

章节摘录

版权页：橡树：是呀，我知道你在寻找青鸟，就是说，寻找一切事物和幸福的秘密，好让人类使我们的奴隶地位变得更加难熬……蒂蒂尔：不是这样的，先生；那是为了贝丽吕娜仙女的小姑娘才来寻找青鸟的，她病得很重……橡树：(不让他说下去)够了!……我没有听到群兽的声音……他们在哪儿?… …这件事既关系到我们，也同样关系到他们……不该只由我们来承担这样重大措施的责任……有朝一日人类知道了我们要干什么事，那就要下毒手的……我们应该取得一致，免得以后彼此责怪……枞树：(越过群树的头上望着)群兽来了……跟在兔子后面……瞧，有马的灵魂，公牛的灵魂，阉牛的灵魂，母牛的灵魂，狼的灵魂，绵羊的灵魂，猪的灵魂，公鸡的灵魂，山羊的灵魂，驴的灵魂和熊的灵魂……[群兽的灵魂依次上场，枞树每数一个，就走上前去，坐在群树中间，只有山羊的灵魂在走来走去，猪的灵魂在寻找草根。橡树：大家都到齐了吗?……兔子：母鸡不能丢下她的蛋，野兔要奔跑，鹿的角犯痛，狐狸身子不舒服——这是医生的证明——鹅怎么说也不明白，火鸡发火了……橡树：这样弃权实在令人遗憾……然而，我们已够法定人数……我的兄弟们，你们知道我们要商量什么事。就是这个孩子，从大地的威力那儿偷到一道符咒，靠它能夺走我们的青鸟，我们从生命起源之日起保持至今的秘密就会这样被夺去……我们很熟悉人类，不用说，只要人类拥有了这个秘密，等待着我们的命运是可想而知的。因此，我以为一切犹豫既很愚蠢，也是犯罪，……现在是紧要关头；必须及早干掉这个孩子……蒂蒂尔：他在说什么?……狗：(绕着橡树打转，向橡树龇牙咧嘴)你这个老不死的，你看见我的牙齿吗?……山毛榉：(恼怒)他侮辱橡树!……橡树：是狗吗?……撵他出去!我们这儿不能容忍一个叛逆分子!……

《青鸟》

编辑推荐

《青鸟》是译文戏剧馆。

精彩短评

- 1、送给朋友的，和小时候一样好
- 2、在寻找幸福的道路上没有尽头的。
- 3、被思念唤醒的已故亡人；关在夜宫里的丑陋罪恶；带着使命诞生的未来小孩，绚丽，梦幻，但不合口味。
- 4、这个剧本对剧团来说并不友好，不做角色删减几乎演不了；我看的这个版本的翻译也不好，用词太过成人，并不适合给小朋友朗读。还有我发现，同类型的故事比如圣埃克苏佩里的《小王子》和宫泽贤治的《银河铁道之夜》之类的这种“幸福其实就在你身边或者幸福到底是什么”一类故事都能获得成年人的感动，所以说鸡汤是地球人民都喜欢的。
- 5、小时候就看过的故事，象征派，这戏要演起来肯定有点困难，干净的故事。幸福，一个人类话题，过程也没有太多可说的
- 6、要念给我的孩子听（大一上读）
- 7、幸福，是抓不住的，也没必要抓。
- 8、短短的一个儿童戏剧，也把人生最重要的命题，死亡，爱，幸福装了进去。想象力也毫不逊色。怪不得梅特林克凭借短短的一部话剧获得了诺贝尔文学奖。
- 9、九点考试结束，出教室难得一见的蓝天白云，图书馆还书，偶然间看到这本书，站在书架前看到十一点，所有的万事万物被赋予生命与灵魂，童话的世界里，善与恶的较量尤其吸引人心。过于自我意识的哥哥，过于胆怯的妹妹，依旧相依在梦里完成了寻找青鸟的旅程。遇到了爷爷奶奶那段，自己也相信，去世的人，只要被想起被提起，便会在另一个沉睡的世界里醒来迎接喊醒她们的人
- 10、当已逝的亲友被想起 他们的灵魂便会醒来
- 11、新年第一本读的书，代表幸福的青鸟。总体是很美的童话故事，没有超出想象的寓意。喜欢未来王国里那一对情人。很好奇这个剧在舞台上如何演，会烧多少道具钱。
- 12、象征主义的杰作
很好
- 13、【我的启蒙梦幻主义小说】幸福就在我们身边。
- 14、读过今天一天都很开心 有一些烦心事的时候 静下来看看自己身边的一切 光 水的陪伴 就又觉得很幸福 拥有很多 很开心~ 喜欢读戏剧 舞台剧的剧本 想象着 真的能演出来一定很有趣~ 有演出的话一定要去看！！
- 15、象征主义童话剧，内在精神世界成为主角。其实比较好奇的是，这出戏在那个时候怎样在舞台上排演出来.....
- 16、儿子很喜欢\\\'一口气读完\\\'对孩子很有启发
- 17、象征+童话
- 18、我还以为是一个故事，原来是一个儿童剧本。不过和之相关的有许多美好的创作。但是总体而言，太低龄了。
- 19、幸福是拼命追寻，不经意间才发现就在身边的东西；幸福是终于得偿所愿，却会从手中飞走的青鸟。
- 20、为了明天采访一位深怀信仰的姑娘
- 21、想象奇特，被后人模仿很多。
- 22、故事很精彩，童趣十足但也不乏深刻的道理。
- 23、三星半，对于幸福的思考
- 24、两个小主人公非常勇敢坚强，孩子很喜欢。
- 25、但是我感觉不错，正好练习朗诵了
- 26、幸福在哪里？幸福永远在得不到的地方
- 27、在“未来王国”，未出生的弟弟自豪地宣告了自己将带去世间的事物，然而那些正是让其早夭的疾病。蒂蒂尔：那还值得吗？弟弟：能由自己选择吗？读到这里心碎了一地。
- 28、你陪我跨年了哦~~满可爱的儿童剧，各种道理讽刺一大堆，或许童话世界也并不完美~~~
- 29、原来我之前读的童话是改编版，剧本里有些象征意义完全不懂QTZ。

《青鸟》

- 30、书质量很好，就是字有些小。
- 31、寓意深刻的戏剧家，原来这就是伟大的戏剧的魔力。小男孩、小女孩手拉手，带上狗和猫，带上光，带上糖，还有。。。旅途是怎样的，不重要了，青鸟是什么样的，也不重要了。其实，幸福就在人们的手里，一旦意识到了，却抓的越紧，跑的越快。幸福就是和家人一起，幸福就是思念，童年。圣诞来了，你也没有华丽的衣服和好吃的东西，你也没有玩具么。那就去寻找青鸟吧。
- 32、初中时候看的，之后一直在找机会自己买一本，很推荐
- 33、小时候读的，当时就觉得这本太不黑暗太不童话了，给年幼的我造成了严重的心理阴影。猫成了大反派，狗是人类忠诚的朋友。
- 34、新书的手感特别好，印刷也很棒！
- 35、是戏剧版本的，像剧本
- 36、换个角度，看见真实的世界。
- 37、为之颤抖
- 38、竟然有人没看过！
- 39、小时候看过童话，现在再看还是一样的感觉。
- 40、美，美不胜收……最喜欢的是夜之宫与未来王国两场……印象深刻的是夜姑娘身边那个自顶至踵蒙着轻纱直立的小孩子“睡眠的姐妹”：)
- 41、唯美的童话剧，作者的笔法很细腻，值得一看。
- 42、装帧、印刷、纸张都不错
- 43、小孩子根本没有太多的体验去感受如此抽象的写作吧……
- 44、打算找个小朋友送掉
- 45、充满童趣而又意蕴深刻的戏剧作品，梅特林克的象征主义在这个剧本里表现得一览无余。
- 46、没读懂有啥哲学寓意
- 47、不太适合小孩看
- 48、自我感觉这本书太薄了，不像我买之前心目那样好。
- 49、内容经典，装帧漂亮，喜欢
- 50、慕名而读，却比较失望。俩小孩儿带着一群小跟班儿出发去找青鸟，可是除了猫和狗，其他东西几乎没有存在的意义。整体来看，想象力虽有，趣味性却不足，有些情节设计得不合逻辑，我一边读一边默默念叨，这都骗谁呢……此外，平面化的角色设计虽然符合儿童的阅读层次，却难免失之单薄。整本书无非是想告诉孩子们“幸福就在身边”，“分享能带来幸福”，作者也许已经努力不说教了，但又总忍不住借光神之口说几句“发人深省”的话，有点乏味。
- 51、排版有点问题吧，怎么看怎么不爽
- 52、是戏剧，年纪太小的孩子应该不太适应这种形式！
- 53、老少咸宜，比较完整，不建议儿童看这个版本
- 54、Happiness is all around.
Night is there;
Light, is there.
- 55、挺好的呢~~~~~發貨速度很快哦~
- 56、明灯
- 57、成年人的童话 至少我需要童话
- 58、放在厕所里，上厕所时硬逼着自己读完的。实在是太无趣了。
- 59、美好的小书。
- 60、在越洋阅读。
- 61、郑克鲁老师的译文很好
- 62、没想到还是硬装的，很漂亮，有气质
- 63、小故事里的大道理们~
- 64、合上这本小书，我整整的回味了一天，看到姥姥，使劲的抱了她，对母亲说“我爱你”，这些举动简单而容易，但一定有些东西充盈着内心的欢悦，没错，那就是幸福。幸福就是这样，当你放下来，稳下来，定下来，很容易就会尝到什么是快乐，很容易的就会称赞即便是寒冬的早晨窗上的冰花。一切都是心态在起催化作用，看你是否能够坚持而已。

《青鸟》

65、“你在这个世界上见过的每样东西都是既没有起始也没有结束的。”

66、没看懂

67、我喜欢象征这种写作手法，但是讨厌通篇都是象征的象征主义戏剧。彻头彻尾的用名词代替，抽象了事物本身的意义，编织出这么复杂但是却无趣的儿童梦！给孩子当童话故事还差不多。

68、2013-01-10

其实是洞若观火。

69、语言周到、灵动，剧情充满了想象力和真正的慈悲。

70、还没看。感觉好。

71、文学史上的出色剧本。

72、也难怪日本人热衷于引用此剧。

73、PDF。自由驰骋的想象力，不过应该给美工师很大压力吧。狗和光才是人类最忠实的朋友？人类真是既强大又弱渺的存在

74、120425特别礼物。//120626奇幻的场景，性格特色鲜明的各种角色..还有各种有意思的台词~嘿嘿，每天读一点 在寻找幸福的路上。//120708发现身边幸福的历程.我们愿意把幸福亲手交给别人,交给需要的人...如果我们拥有幸福 能给别人带来幸福...要有一颗善良幸福的心...剧终

75、如果说文字是时间的艺术，雕塑等又对应着空间，那么戏剧应该是兼而有之。象征性强的”案头之作“还是要通过”场上之曲“来诠释，这样读者（观众）的接受效果或许会更好。虽说心中常怀着一个吴冠，但感觉上梅特林克这部童话剧也不属于单凭剧本就很出众的那一类啊.....

《青鸟》

精彩书评

1、"在每一缕散布空间的月光中，在每一丝微笑闪烁的星光里，在每一片喷薄而出的曙光中，在每一道点燃的灯光中，在你心灵美好明晰的思想闪光里..."因为太感动于这美，写不出什么来~"抱歉，你的评论太短了"——这太不合理了！:)

章节试读

1、《青鸟》的笔记-第120页

要完成任务，就得作出某些牺牲。你要有礼貌但坚定地拒绝。

2、《青鸟》的笔记-第115页

需要说清楚的是，不幸就住在毗邻的洞穴里，这洞同幸福之园是相通的，只隔开一道水汽或一层薄幕，从正义之岗或永恒之渊吹来的风不是把这薄幕掀起……

3、《青鸟》的笔记-第116页

一般来说，幸福都是非常和蔼的，但也有个别的比最大的不幸还要阴险，还要狡诈……

4、《青鸟》的笔记-第9页

一间樵夫小屋的内部，简陋，乡土气，但绝非惨不忍睹。壁炉里煨着火。厨房器皿，衣柜，大面包箱，挂钟，纺纱机，水龙头，等等。桌上点着一盏灯。衣柜脚两边蜷伏着一狗一猫，鼻藏尾下沉睡着。它们中间放着一大块蓝白两色的大方糖。墙上挂着一个圆形鸟笼，关着一只斑鸠。背景有两扇关闭的百叶窗。一扇窗下有张凳子。进口房门在左边，横着一根门闩。右边另有一扇门。有道扶梯通上阁楼。右边还有两张孩子睡的小床，床头放着两张椅子，搁着折叠整齐的衣服。

幕启时，蒂蒂尔和米蒂尔熟睡在小床上。蒂蒂尔的母亲最后一次走近他俩，俯下身来，端详了好一会儿，蒂蒂尔的父亲把头从半开的门探进来，她用手对他示意，一只手指放在嘴唇上，叫他不要作声，然后吹灭了灯，蹑起脚从右边出去。台上有一会儿保持微暗，然后，一片光从百叶窗缝透入，愈来愈亮。桌上的灯复又自明，两个孩子看来已睡醒，翻身坐在床上。

《青鸟》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com